



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Scandinave
1.4 Domeniul de studii	Limba și Literatură
1.5 Ciclu de studii	licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura norvegiană – limba și literatura română/maghiară/modernă (engleză, franceză, germană, rusă, italiană, spaniolă, coreeană, finlandeză, japoneză, chineză, ucraineană) latină/greacă veche/ ebraică/ Literatură universală și comparată

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea / codul disciplinei	<b>LLN 3121 LIMBĂ NORVEGIANĂ (3) – SINTAXĂ</b> <b>(limba de predare: norvegiană)</b>						
2.2. Titularul activităților de curs	vacant						
2.3. Titularul activităților de seminar	Lector Norvegia						
2.4. Titularul activităților de curs practic	Lect. Norvegia						
2.5. Anul de studiu:	II	2.6. Semestru I	1	2.7. Tipul de evaluare	E	2.8. Regimul disciplinei	Conținut DS Obligativitate DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2. curs	1	3.3. seminar/curs practic	3
3.4. Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5. curs	14	3.6. seminar/curs practic	42
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					28
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					28
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme referate, portofolii și eseuri					28
Tutorat					21
Examinări					4
Alte activități: consultații					12
3.7. Total ore studiu individual	119				
3.8. Total ore pe semestru	175				
3.9. Numărul de credite	7				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	Noțiuni generale de morfologie.

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sala de curs dotată cu tablă, laptop, videoproiector, internet și software adecvat – Power Point
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	Sală de seminar dotată cu tablă, laptop, videoproiector, internet și software adecvat –Power Point



## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne A și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.</p> <p>C3.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii moderne A în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii moderne A.</p> <p>C3.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină A, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.</p> <p>--- Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel A1-B2 (* B 2.2); producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel A1-B2 (* B 2.2), adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>--- Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris la nivel A1-B2 (* B 2.2) și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>--- Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A1-B2 (* B 2.2) și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice</p> <p>--- Producerea de texte scrise și orale la nivel A1-B2 (* B 2.2) coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes.</p>
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<p>- Îmbogățirea cunoștințelor gramaticale, legate de topică și structuri sintactice,</p> <p>- Însușirea elementelor de bază din domeniul sintaxei și consolidarea cunoștințelor dobândite anterior.</p> <p>- Analiza câmpurilor sintactice, a structurilor de suprafață și de adâncime</p>
7.2. Obiective specifice	<p>Cunoaștere și înțelegere (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>)</p> <p>- Aprofundarea cunoștințelor de limbă norvegiană</p> <p>- Îmbogățirea vocabularului și cunoștințelor gramaticale</p> <p>- Utilizarea corectă a conceptelor gramaticale legate de sintaxa în limba norvegiană</p>

## 8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
Tema 1. Introducere. Câteva noțiuni generale. Sintaxă. Gramatică. Propoziții corecte și incorecte din punct de vedere gramatical. Structură de suprafață și structură în profunzime. Transformări.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Definiție și clasificare. Sintagme. Paratagme. Catatagme. Hipotagme. Hipotagme adverbiale. Hipotagme adjectivale. Hipotagme substantivale (cu segment subordonat atributiv, cu segment subordonat apozitiv, cu determinări cantitative). Hipotagme verbale. Hipotagme neautentice.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Text și enunț. Text. Enunț. Echivalent de propoziție. Frază. Propoziții enunțative. Propoziții interogative (cu cuvânt de întrebare, fără cuvânt de întrebare). Propoziții imperative. Propoziții exclamative. Părți de propoziție și scheme de propoziții.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Utilizarea schemelor A și B. Schema A. Privire de ansamblu. Locuri libere. Câmpul din față. Părți de propoziție și locuri. Devieri de la schemă. Schema B. Utilizarea schemelor A și B. Câmpul din față și comunicarea. Greutate/pondere în față și în spate.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore



Tema 5. Predicatul. Tranzitivitate. Cauzativitate. Diateză. Valență. Aspect. Modalitate. Verbe modale. Mod. Timp și tempus. Prezent și trecut temporal. Trecut modal. Perfectul. Mai mult ca perfectul. Exprimarea viitorului. Nominalul*. Subiectul. Plasare, însemnătate, material. Subiect formal. Subiect provizoriu. Tipuri de propoziții cu “det” ca subiect. Construcții corespunzătoare fără “det”.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Nume predicativ. Nume predicativ și predicatul complementului. Plasare, însemnătate, material. Verb cu nume predicativ. Nume predicativ fix și liber. Congruență. Complement. Plasare, însemnătate, material. Complement direct. Obiect interior. Complement formal. Complement direct și complemente circumstanțiale. Locuțiuni verbale tranzitive. Complement indirect. Infinitivul complementului. Complementul circumstanțial. Material, clasificare, plasare. Complement liber și fix.	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Propoziții secundare. Propoziție secundară și propoziție coordonatoare. Clasificare	Prelegere participativă, dezbateri, dialog, expunere, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
<b>Bibliografie:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faarlund, Jan Terje, Lie, Svein, Vannebo, Kjell Ivar, <i>Norsk referansegrammatikk</i>, Universitetsforlaget, 1997.</li> <li>• Lie, Svein, <i>Innføring i norsk syntaks</i>, Universitetsforlaget, Oslo, 1990.</li> <li>• MacDonald, Kirsti, Marianne MacDonald, <i>Exploring Norwegian Grammar</i>, Cappelen Damm, 2013.</li> <li>• Mac Donald, Kirsti; Golden, Anne si Ryan, Else, <i>Norsk som fremmedspråk, Grammatikk</i>, Oslo, Universitetsforlaget, 2014.</li> <li>• Nilsen, Gølin Kaurin, <i>På nivå – Grammatikk i norsk som andrespråk</i>, Tekstbok, Fagbokforlaget, 2019.</li> <li>• Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk grammatikk for utlendinger</i>, Gyldendal, Oslo, 1988.</li> <li>• Suport de curs</li> <li>• Resurse digitale</li> </ul>		
<b>8.2. Seminar</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
Tema 1. Introducere. Câteva noțiuni generale. Sintaxă. Gramatică. Propoziții corecte și incorecte din punct de vedere gramatical. Structură de suprafață și structură în profunzime. Transformări. Exerciții.	Dialog, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Sintagme. Paratagme. Catatagme. Definiție și clasificare. Hipotagme. Definiție și clasificare. Hipotagme adverbiale. Hipotagme adjectivale. Hipotagme substantivale (cu segment subordonat atributiv, cu segment subordonat apozitiv, cu determinări cantitative). Hipotagme verbale. Hipotagme neautentice. Exerciții.	Dialog, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Text și enunț. Text. Enunț. Echivalent de propoziție. Fraze. Propoziții enunțative. Propoziții interogative (cu cuvânt de întrebare, fără cuvânt de întrebare). Propoziții imperative. Părți de propoziție și scheme de propoziții. Părțile de propoziție. Schemele de propoziții. Exerciții.	Dialog, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 4. Utilizarea schemei A. Privire de ansamblu. Locuri libere. Câmpul preliminar. Părți de propoziție și locuri. Devieri de la schemă. Utilizarea schemei B.	Dialog, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore



Utilizarea schemelor A și B. Câmpul preliminar și comunicarea. Greutate/pondere în față și în spate. Exerciții.		
Tema 5. Predicatul. Tranzitivitate. Cauzativitate. Diateză. Valență. Aspect. Modalitate. Verbe modale. Mod. Timp și tempus. Prezent și trecut temporal. Trecut modal. Perfectul. Mai mult ca perfectul. Exprimarea viitorului. Nominalul. Subiectul. Plasare, însemnătate, material. Subiect formal. Subiect provizoriu. Tipuri de propoziții cu “det” ca subiect. Construcții corespunzătoare fără “det”. Exerciții.	Dialog, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Nume predicativ. Nume predicativ și predicatul complementului. Plasare, însemnătate, material. Verb cu nume predicativ. Nume predicativ fix și liber. Congruență. Complement. Plasare, însemnătate, material. Complement direct. Obiect interior. Complement formal. Complement direct și complemente circumstanțiale. Locuțiuni verbale tranzitive. Complement indirect. Infinitivul complementului. Complementul circumstanțial. Material, clasificare, plasare. Complement liber și fix.	Dialog, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Propoziții secundare. Propoziție secundară și propoziție coordonatoare. Clasificare. Exerciții.	Dialog, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
<b>Bibliografie:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Faarlund, Jan Terje, Lie, Svein, Vannebo, Kjell Ivar, <i>Norsk referansegrammatikk</i>, Universitetsforlaget, 1997.</li> <li>Lie, Svein, <i>Innføring i norsk syntaks</i>, Universitetsforlaget, Oslo, 1990.</li> <li>MacDonald, Kirsti, Marianne MacDonald, <i>Exploring Norwegian Grammar</i>, Cappelen Damm, 2013.</li> <li>Mac Donald, Kirsti; Golden, Anne si Ryan, Else, <i>Norsk som fremmedspråk, Grammatikk</i>, Oslo, Universitetsforlaget, 2014.</li> <li>Nilsen, Gølin Kaurin, <i>På nivå – Grammatikk i norsk som andrespråk</i>, Tekstbok, Fagbokforlaget, 2019.</li> <li>Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk grammatikk for utlendinger</i>, Gyldendal, Oslo, 1988.</li> <li>Suport de seminar</li> <li>Resurse digitale</li> </ul>		
<b>8.3. Curs practic NFU 2</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
Tema 1. Norvegia. Ce știi despre Norvegia? Despre Norvegia. Exerciții  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 1.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 2. Ce se cere ca să te stabilești în Norvegia? Străin în Norvegia. Câteva prevederi importante. Exerciții (cuvântul “gjelder”, cuvinte compuse, prepoziții)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 1.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 3. Despre înțelegerea reciprocă. Exerciții (sinonime, “forskjellig/annerledes”, completare cu cuvântul potrivit)	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore



Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 2.		
Tema 4. ”Nu trebuie să devină norvegieni, dacă vor să locuiască aici?” Exerciții (declinarea substantivelor)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 2.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 5. Vikingii. Exerciții (conjugarea verbelor, sinonime, derivări, parafrazare)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 3.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 6. Vikingii. Saga despre Gunnlaugr Limbă-de-Șarpe (fragment)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 3.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 7. Recapitularea cunoștințelor dobândite	Exerciții gramaticale, conversație	2 ore
Tema 8. Majoritatea norvegienilor aparțin de biserica de stat. Momente din istoria religiilor. Exerciții (cuvântul “să”, sufixe)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 4.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 9. Saga despre Olav cel sfânt (fragment)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 4.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 10. Norvegia după epoca vikingilor. Exerciții (cuvântul “regne”, antonime, gradele de comparație ale adjectivelor)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 4.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 11. Norvegiană – ce este asta? Exerciții (pasivul, pasivul cu -s, dublă articulare)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 5.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 12. Păpușa din iarbă. Exerciții (verb la trecut și perfect, adjectivul “liten”)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 5.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 13. Bokmål și nynorsk. Exerciții (cuvinte potrivite, parafrazări, antonime)  Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, <i>Norsk for utlendinger 2</i> , Gyldendal Norsk Forlag, Oslo/Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, <i>God i norsk</i> , tekstbok, Aschehoug, 2021, cap. 5.	Exerciții gramaticale, conversație, exemplificare, mijloace audio-video	2 ore
Tema 14. Verificarea cunoștințelor	Testare	2 ore





#### Bibliografie:

- Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, *God i norsk*, tekstbok, Aschehoug, 2021.
- Andersen, Lena Berg, Hofset, Jannecke, Klippen, Hildegrunn, *God i norsk*, arbeidsbok, Aschehoug, 2021.
- Faarlund, Jan Terje, Lie, Svein, Vannebo, Kjell Ivar, *Norsk referansegrammatikk*, Universitetsforlaget, 1997.
- Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, *Norsk for utlendinger 2*, Gyldendal Norsk Forlag, Oslo, 1986.
- Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, *Norsk for utlendinger 2. Lærerveiledning*, Gyldendal, Oslo, 1986.
- Strandskogen, Åse-Berit og Rolf, *Norsk grammatikk for utlendinger*, Gyldendal, Oslo, 1988.
- Resurse digitale

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se face în domeniu în alte centre universitare internaționale și din Norvegia. În România Universitatea Babeș-Bolyai este singura instituție de învățământ superior unde se predă limba și literatura norvegiană la nivel licență. Absolvenții secției de limbă și literatură norvegiană pot deveni profesori sau să lucreze în diferite domenii, precum jurnalism, în birouri de traduceri, la edituri etc. În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare cu reprezentanții asociațiilor profesionale, mediul socio-economic și mediul cultural.

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- cunoaștere, înțelegere și redare; - abilitatea de explicare și interpretare; - rezolvarea completă și corectă a cerințelor.	- Testare scrisă - producerea de texte scrise, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes	40%
10.5 Seminar	- cunoaștere și înțelegere și redare; - abilitatea de explicare și interpretare;	- testare scrisă - activități aplicative: traduceri de dificultate redusă	30%
10.6 Curs practic	- rezolvarea completă și corectă a cerințelor.	- testare scrisă - activități aplicative	30%
10.7 Standard minim de performanță			
1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect; 2. Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat; 3. Minim nota 5 la fiecare componentă, curs, seminar și curs practic.			

Data completării 01.04.2024	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 	Semnătura titularului de curs practic 
Data avizării în departament 12.04.2024	Semnătura directorului de departament 		
Data avizării la Decanat 15.06.2024	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
<https://lett.ubbcluj.ro>